

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 55.040; 67.250; 85.060 **Červen 2010**

**Papír a lepenka určená pro styk s poživatinami - Senzorická
analýza -
Část 2: Cizorodá příchut'**

**ČSN
EN 1230-2**
50 0483

Paper and board intended to come into contact with foodstuffs - Sensory analysis - Part 2: Off-flavour (taint)

Papier et cartons destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires - Analyse sensorielle - Partie 2: Flaveur atypique (flaveur ou odeur parasite)

Papier und Pappe vorgesehen für den Kontakt mit Lebensmitteln - Sensorische Analyse - Teil 2: Geschmacksübertragung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1230-2:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN 1230-2:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1230-2 (50 0483) ze srpna 2002.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN CIMTO s.p., Praha, IČ 0031139

Technická normalizační komise: TNK 53 Vlákniny, papír a lepenka

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 1230-2

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2009

ICS 55.040; 67.250; 85.060 Nahrazuje EN 1230-2:2001

Papír a lepenka určená pro styk s poživatinami - Senzorická analýza - Část 2: Cizorodá příchut'

Paper and board intended to come into contact with foodstuffs – Sensory analysis – Part 2: Off-flavour (taint)

Papier et cartons destinés à entrer en contact
avec les denrées alimentaires – Analyse sensorielle –
Partie 2: Flaveur atypique (flaveur ou odeur parasite)

Papier und Pappe vorgesehen für den Kontakt
mit Lebensmitteln – Sensorische Analyse –
Teil 2: Geschmacksübertragung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-10-05.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 1230-2:2009 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Podstata metody 8

5 Činidla 9

5.1 Zkušební látka 8

5.2 Nasycený roztok dusičnanu hořečnatého 9

5.3 Nasycený roztok chloridu sodného 9

6 Zkušební panel 9

7 Zkušební podmínky 9

8 Zařízení 9

8.1 Všeobecně 9

8.2 Nádobý 9

8.3 Petriho misky 9

8.4 Podložky pod Petriho misky ve skleněných nádobách 10

8.5 Malé skleněné misky nebo plastové skladovací misky bez zápachu 10

8.6 Lžičky 10

8.7 Vyhodnocovací formuláře 10

8.8 Voda a sklenice nebo pohárky na pití 10

9 Odběr a uchovávání vzorku 10

10 Příprava vzorku 10

11 Postup 10

12 Vyhodnocení 11

12.1 Všeobecný postup 11

12.2 Trojúhelníková zkouška 11

12.3 Rozšířená trojúhelníková zkouška 11

12.4 Mnohočetná porovnávací zkouška 11

13 Vyjádření výsledků 12

13.1 Výpočet 12

13.1.1 Významnost cizorodé příchuti (trojúhelníková a rozšířená trojúhelníková zkouška) 12

13.1.2 Intenzita cizorodé příchuti (rozšířená trojúhelníková zkouška a mnohočetná porovnávací zkouška) 12

13.2 Výsledky 12

14 Protokol o zkoušce 12

Příloha A (informativní) Příklad účinného čisticího postupu 13

Příloha B (informativní) Příklad sestavy pro uložení zkušebních vzorků a zkušební látky 14

Příloha C (informativní) Příklad vyhodnocovacího formuláře pro rozšířenou trojúhelníkovou zkoušku 15

Příloha D (normativní) Tabulka významnosti trojúhelníkové zkoušky 16

Bibliografie 17

Předmluva

Tento dokument (EN 1230-2:2009) byl připraven Technickou komisí CEN/TC 172 „Vlákna, papír a lepenka“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některý z prvků tohoto dokumentu by mohl být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nenese odpovědnost za identifikaci některých nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1230-2:2001 a EN 1230-2:2001/AC:2002.

Vzhledem k EN 1230-2:2001 a EN 1230-2:2001/AC:2002 byly provedeny tyto změny:

- byl začleněn kokosový olej pro mastnou poživatinu a moučkový cukr jako příklad pro suchou nemastnou poživatinu (viz 5.1);
- byl začleněn odkaz na CEN/TR 15645-2 a CEN/TR 15645-3 (Poznámka v kapitole 6);
- byl zjednodušen popis vyhodnocovací stupnice cizorodé příchuti (viz 12.3 a Příloha C);
- byla včleněna EN 1230-2:2001/AC: 2002;
- byly provedeny redakční úpravy.

EN 1230 se skládá z těchto částí:

- Část 1: Pach;
- Část 2: Cizorodá příchutě.

Přílohy A, B a C jsou informativní; příloha D je normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační

organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Zkouška cizorodé příchuti platí pro vyhodnocení toho, zda zkoušený materiál může způsobit změnu v chuti (vůni a chuti) potraviny, která má být s tímto materiálem v kontaktu. Zkouška slouží pro vyhodnocení možné cizorodé příchuti přenášené z papíru a lepenky určené pro balení potravin nebo jinak přicházející do styku s potravinami. Podle výsledků se mohou činit závěry o vhodnosti zkoušeného materiálu pro balení potravin.

Pro vyhodnocení zkušební látky jsou popsány tři alternativní zkušební postupy:

- a. trojúhelníková zkouška;
- b. rozšířená trojúhelníková zkouška;
- c. mnohočetná porovnávací zkouška.

Doporučuje se použít trojúhelníkovou zkoušku, pokud se nevyžaduje hodnocení intenzity příchuti. Tato zkouška je méně ovlivněna výskytem atypických dat než mnohočetná porovnávací zkouška.

Mnohočetné porovnávací zkoušce se dává přednost, pokud se má zkoušet velký počet vzorků, protože tento postup spotřebuje méně času než trojúhelníková zkouška. Je to také nejobvyklejší senzorická zkouška používaná pro hodnocení papíru a lepenky. Metoda je statisticky méně účinná než trojúhelníková zkouška.

POZNÁMKA Trojúhelníková zkouška a rozšířené trojúhelníkové zkoušky jsou podrobně popsány v ISO 5492. Mnohočetná porovnávací zkouška není popsána v žádné normě ISO.

Aby se získaly spolehlivé výsledky, měli by zkoušku provádět vybraní posuzovatelé.

Výsledek může být ovlivněn dobou, která uběhla mezi výrobou a zkouškou a stejně tak skladovacími podmínkami papíru nebo lepenky.

Část 1, „Pach“ uvádí odpovídající metodu stanovení pachu vycházejícího z papíru nebo lepenky určené pro styk s potravinami.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje, zda vzorek papíru nebo lepenky obsahuje látky, které se mohou přenést vzdušným prostorem na zkušební látku a ovlivnit její chuť. Je použitelná pro všechny druhy papíru a lepenky, včetně natíraného a potištěného materiálu, určené pro styk s potravinami. Není použitelná pro stanovení preferencí spotřebitele.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.